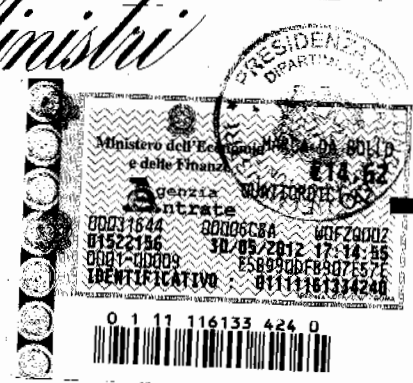
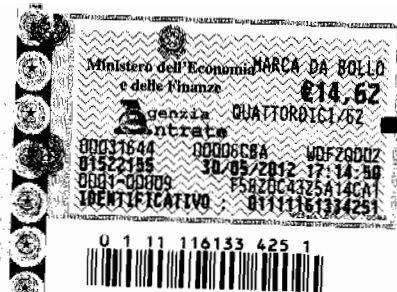




Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

Rep. n. 168 / UNAR del 08/08/12



Servizio per la realizzazione di un servizio per la realizzazione del progetto denominato "CAMPAGNA DOSTA!": per la realizzazione e la sensibilizzazione dei cittadini contro ogni forma e causa di discriminazione delle comunità Rom, Sinti e Camminanti" in alcune regioni italiane. CIG 326168184D

CONTRATTO CHE SI STIPULA

TRA

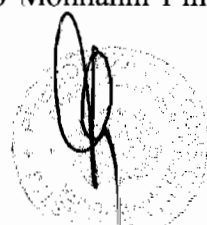
La Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per le Pari Opportunità, con sede in Roma, Largo Chigi n. 19, - codice fiscale 80188230587, nella persona del Dott. Massimiliano Monnanni, nato a Roma il 4 febbraio 1966, e domiciliato per la carica presso la sede del Dipartimento, che nel presente atto verrà indicato più brevemente con il termine "Dipartimento"

E

Società a r.l TRIUMPH C&C con sede in Roma, Via Lucilio n. 60 C.F. e P.VA 10198371006, nella persona della Dr.ssa Maria Criscuolo, nata a Roma il 26/08/1952, residente a Roma in Via P. S. Mancini n. 12 in qualità di Legale Rappresentante, C.F. CRSMRA62M66H501A, che nel contesto del presente atto verrà indicata più brevemente con il termine "Ente".

VISTO

- la legge 23 agosto 1988, n. 400;
- il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 303 e successive modificazioni ed integrazioni;
- il D.P.C.M. 13 dicembre 2011, che delega al Ministro del Lavoro e delle Politiche Sociali, Prof.ssa Elsa Fornero, le funzioni in materia di Pari Opportunità ;
- il D.P.C.M. del 1 marzo 2011 relativo all'Ordinamento delle strutture generali della Presidenza del Consiglio dei Ministri;
- il D.P.C.M. 1 agosto 2011, registrato alla Corte dei Conti il 31 agosto 2011, registro n. 17, foglio n. 69, con il quale è conferito al Cons. Avv. Patrizia De Rose l'incarico di Capo del Dipartimento per le Pari Opportunità e le sono state assegnate le risorse economiche del centro di responsabilità n. 8 "pari opportunità" del bilancio di previsione della P.C.M;
- il DPCM del 5 marzo 2012 di conferma dei Capi Dipartimento, in corso di registrazione;
- il D.P.C.M. del 14 maggio 2009, registrato alla corte dei conti il 23/07/2009 reg. n.7 foglio 295, con il quale è stato conferito al Dott. Massimiliano Monnanni l'incarico di Direttore





Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

Generale dell'Ufficio per la promozione della parità di trattamento e la rimozione delle discriminazioni del Dipartimento per le pari opportunità;

- la legge 1 marzo 2002, n. 39, recante "Disposizioni per l'adempimento di obblighi derivanti dall'appartenenza dell'Italia alle Comunità europee. Legge comunitaria 2001", con particolare riferimento all'articolo 29;
- il decreto legislativo 9 luglio 2003, n. 215, recante «Attuazione della direttiva 2000/43/CE del Consiglio del 29 giugno 2000, che attua il principio della parità di trattamento fra le persone indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica»;
- il D.P.C.M. 11 dicembre 2003, recante "Costituzione e organizzazione interna dell'Ufficio per la promozione della parità di trattamento e la rimozione delle discriminazioni, di cui all'art. 29 della legge comunitaria 1° marzo 2002, n. 39";
- il D.M. 25 febbraio 2010, concernente la riorganizzazione del Dipartimento per le Pari Opportunità;
- il D.P.C.M. del 1 marzo 2011 relativo all'Ordinamento delle strutture generali della Presidenza del Consiglio dei Ministri;
- il decreto legislativo 163/06 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE" e s.m.i.;
- il D.P.C.M. del 22 novembre 2010 recante disciplina dell'autonomia finanziaria e contabile della Presidenza del Consiglio dei Ministri;

CONSIDERATO

- che, con determinazione a contrarre del Capo Dipartimento per le Pari Opportunità del 6 ottobre 2011, rep. 690, è stata indetta una gara per l'aggiudicazione di un servizio per la realizzazione del progetto denominato : "Campagna DOSTA!: per la realizzazione e la sensibilizzazione dei cittadini contro ogni forma e causa di discriminazione delle comunità Rom, Sinti e Camminanti" in alcune regioni italiane, a mezzo di procedura in economia mediante cottimo fiduciario, ai sensi dell'art. 125, del D.Lgs. 163/2006 e degli artt. 48, 49 e 50 del DPCM del 22 novembre 2010, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 83 del D.Lgs. 163/2006;
- che l'Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali, al fine di individuare gli enti idonei allo svolgimento delle predette attività, ha selezionato i *curricula* societari dall'apposito elenco di operatori economici costituito presso il DPO;
- che, l'Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali con lettere del 6 ottobre 2011 ha invitato i seguenti organismi a presentare la loro migliore offerta tecnico-economica per la realizzazione del servizio succitato:

2/8



Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

- prot. 13064 ASS,NE EUROKOM
 - prot. 13065 NIKE Srl
 - prot. 13068 S.T.A.M.P.A.
 - prot. 13072 TRIUMPH C&C
 - prot. 13075 EURE&CA
- che, in risposta alle cinque lettere di invito trasmesse dall'Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali, è pervenuta, entro il termine di scadenza prefissato, n. una offerte da parte di TRIUMPH C&C:
 - che con decreto del Capo Dipartimento per le Pari Opportunità dell'8 novembre 2011 è stata nominata la Commissione di valutazione incaricata di procedere all'esame delle offerte tecnico - economiche presentate in risposta alle lettere di invito dell'Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali;
 - che all'esito delle procedure di valutazione la commissione ha proposto l'affidamento del servizio alla Società a r.l TRIUMPH C&C con sede in Roma, Via Lucilio n. 60 C.F. e P.VA 10198371006 per l'importo di € 117.850,00;
 - che con decreto del Capo Dipartimento per le Pari Opportunità del 16 gennaio 2012 il citato servizio è stato definitivamente aggiudicato alla Società a r.l TRIUMPH C&C per un importo complessivo di € 117.850,00 (centodiciassettemilaottococinquanta/00);
 - che, il plico della Soc. a r.l. NIKE, correttamente indirizzato all'UNAR e pervenuto entro i termini e con le modalità previste, è stato erroneamente trasmesso dal competente settore protocollo del Dipartimento ad altro Ufficio nell'ambito di una diversa procedura di evidenza pubblica emanata dal Dipartimento ed in contemporaneo svolgimento e che, pertanto, l'UNAR ha avuto cognizione dell'esistenza del medesimo successivamente alla data di adozione del decreto di aggiudicazione e solamente a seguito di comunicazione in cui la citata Società aveva richiesto di conoscere gli esiti della procedura in oggetto;
 - che la predetta Società a r.l, NIKE con nota del 25 gennaio 2012 ha formalmente chiesto a questa Amministrazione di annullare in autotutela la procedura di aggiudicazione, consentendo la riapertura della gara ai fini della valutazione dell'offerta tecnica economica presentata in data 28 ottobre 2011;
 - che con decreto del 7 febbraio 2012 è stato annullato il provvedimento di aggiudicazione in autotutela del 7 febbraio 2012, rep. 21;
 - che all'esito delle procedure di valutazione la commissione ha proposto l'affidamento del servizio alla Società a r.l TRIUMPH C&C con sede in Roma, Via Lucilio n. 60 C.F. e P.VA 10198371006 per l'importo di € 117.850,00



Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

- che con decreto del Capo Dipartimento per le Pari Opportunità del 28 marzo 2012 il citato servizio è stato definitivamente aggiudicato alla Società a r.l TRIUMPH C&C con sede in Roma, Via Lucilio n. 60 C.F. e P.VA 10198371006 per l'importo di € 117.850,00;
- che con medesimo decreto è stato delegato il Direttore Generale dell'UNAR, Dott. Massimiliano Monnanni, a stipulare il presente contratto.

TUTTO CIO' VISTO E CONSIDERATO LE PARTI CONVENGONO QUANTO SEGUE

Articolo 1 Norme regolatrici del contratto

Il contratto è regolato:

- a) dalle clausole del presente atto e, per quanto nello stesso non previsto, dalle vigenti disposizioni di legge e di regolamento in materia di contabilità pubblica nonché dalle altre disposizioni comunitarie e nazionali vigenti;
- b) dall'offerta tecnica ed economica dell'Ente, che costituisce parte integrante del presente atto.

Articolo 2 Oggetto del contratto

Oggetto del contratto è la realizzazione di un servizio di sensibilizzazione e animazione territoriale nelle Regioni Calabria, Campania, Lazio, Lombardia e Sicilia volto a:

- Promuovere il coinvolgimento delle articolazioni periferiche delle amministrazioni per diffondere una cultura della non discriminazione delle comunità Rom, monitorare la diffusione delle discriminazioni, prevenirne gli sviluppi e contrastarne l'impatto;
- Promuovere lo sviluppo di una maggiore comunicazione tra Regioni, Enti Locali e Amministrazioni centrali dello Stato comunità Rom, enti ed associazioni ed organizzazioni di rappresentanza e tutela dei target a rischio discriminazione;
- Promuovere forme di sensibilizzazione, informazione e formazione degli operatori dei media locali sul tema della non discriminazione razziale delle comunità RSC;
- Contribuire a creare gli strumenti per implementare lo scambio di informazioni, di dati e di buone prassi - in particolar modo in tema di bidirezionalità degli interventi di integrazione sociale - al fine di pervenire allo sviluppo delle politiche e degli interventi da attuare nei diversi territori per l'integrazione delle comunità Rom,;
- Individuare e divulgare ulteriori fonti per linee guida e per strategie di inclusione sociale delle comunità Rom, in sinergia con le Regioni e il sistema delle autonomie locali, iniziando dalle Regioni Calabria, Campania, Lazio, Lombardia e Sicilia.

Per la realizzazione del servizio l'Ente si atterrà alle modalità descritte nell'offerta tecnica che costituisce parte integrante del presente atto.



Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

Articolo 3 Efficacia del contratto

Il presente contratto, redatto in triplice copia, è efficace per dodici mesi a decorrere dalla data di approvazione.

Articolo 4 Corrispettivo del contratto e modalità di pagamento

Il corrispettivo per le prestazioni oggetto del presente contratto è di complessivi € 117.850,00 (centodiciassettemilaottocentocinquanta/00), così come riportato nell'offerta economica dell'Ente, allegata al presente contratto.

La somma di cui sopra sarà garantita dalle disponibilità del Dipartimento a valere sul capitolo 537 centro di responsabilità n. 8 – Pari Opportunità.

In particolare il corrispettivo sarà erogato con le seguenti modalità:

- 40% dell'importo complessivo aggiudicato, entro 1 mese dall'approvazione del contratto, fermo restando, comunque, il tempo tecnico necessario per l'effettiva liquidazione, previa: approvazione del piano di lavoro da presentarsi entro 20 giorni dalla stipula che includa a) documento di sintesi sulle metodologie che si intenderà utilizzare, b) documentazione relativa all'attivazione degli strumenti previsti, c) presentazione di regolare fattura, o documento contabile equipollente, con riferimento al progetto ;
- 30% dell'importo complessivo aggiudicato, entro 6 mesi dall'approvazione del contratto, fermo restando, comunque, il tempo tecnico necessario per l'effettiva liquidazione, previa 1) presentazione di regolare fattura, o documento contabile equipollente, con riferimento al progetto 2) report intermedio sulle attività svolte;
- 30% dell'importo complessivo aggiudicato, a titolo di saldo entro 12 mesi e a conclusione delle attività, fermo restando, comunque, il tempo tecnico necessario per l'effettiva liquidazione, previa presentazione di 1) regolare fattura, o documento contabile equipollente, con riferimento al progetto; 2) un elaborato di sintesi finale e comprensivo Report conclusivo sulle attività.

L'Ente, per il pagamento, dovrà inoltrare al Dipartimento le fatture che dovranno indicare il progetto a cui si riferiscono, l'attività prestata e la tranche di pagamento richiesta.

Articolo 5 Cauzione

A garanzia della perfetta ed integrale esecuzione del contratto, a norma dell'art. 40, comma 7 del D.Lgs 163/06, l'Ente, in possesso di certificazione UNI EN ISO 9000 ha costituito una cauzione pari al 5% dell'importo contrattuale di Euro 5.892,50 (cinquemilaottocentonovantadue/50), mediante fideiussione ~~BANCA~~..... del ~~21/04/07~~ n. ~~30674/47~~... con la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'art. 1957 comma 2 c.c., nonché l'operatività della medesima entro 15 gg. a semplice richiesta scritta della stazione appaltante



5/6



Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

In caso di inadempimento totale del presente contratto il sopraccitato importo sarà immediatamente incamerato dal Dipartimento.

Articolo 6 Divieto di cessione

E' fatto divieto di cessione ad altri soggetti anche di specifiche parti del servizio affidato.

Articolo 7 Penali e risarcimento del danno

In caso di parziale inadempimento della prestazione, in relazione alla gravità dello stesso, imputabile a responsabilità dell'Ente, potrà essere irrogata una penale fino a un massimo del 10% del valore del servizio (IVA esclusa).

E' fatto salvo il risarcimento di ogni maggior danno subito dal Dipartimento nell'applicazione della normativa vigente.

Articolo 8 Diritto di recesso e risoluzione

Nel caso di inadempienza e/o di inefficienza dei servizi offerti, il Dipartimento, potrà intimare all'Ente, a mezzo di raccomandata a.r., di adempiere a quanto necessario per il rispetto delle specifiche norme contrattuali entro il termine perentorio di 10 giorni.

L'ipotesi del protrarsi dell'inadempimento o del non esatto adempimento, costituisce condizione risolutiva espressa del contratto ai sensi dell'art. 1456 c.c., senza che l'inadempiente abbia nulla a pretendere.

In ogni caso, attesa la natura fiduciaria dell'incarico, il Dipartimento si riserva il diritto di recedere in qualsiasi momento dal contratto, senza necessità di fornire giustificazione alcuna, dandone comunicazione scritta con un mese di preavviso rispetto alla data di recesso. In caso di urgenza, tale termine potrà essere ridotto ad una settimana.

In caso di risoluzione o recesso, ogni eventuale danno subito dal Dipartimento può determinare l'applicazione del precedente articolo 7.

Articolo 9 Obblighi di riservatezza

L'Ente si impegna a non rivelare a terzi né ad usare a fini diversi da quelli in relazione con l'oggetto del presente contratto tutte le informazioni di cui dovesse venire a conoscenza o comunque acquisisca in occasione dello svolgimento dell'oggetto del presente contratto durante l'efficacia dello stesso e per un periodo di tre anni dalla data della sua cessazione.

Articolo 10 Proprietà delle risultanze

I diritti di proprietà degli elaborati originali realizzati da codesto Ente in occasione dell'esecuzione del presente servizio, rimarranno di titolarità esclusiva del Dipartimento.

L'Ente potrà utilizzare in tutto o in parte gli elaborati prodotti, previa espressa autorizzazione formale da parte del Dipartimento.

6/8



Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

Articolo 11 Regole di pubblicità

Tutta la documentazione prodotta per la realizzazione del servizio (relazioni, locandine, dépliant, manifesti, opuscoli, cd-rom, siti internet, dvd, ecc.) dovrà riportare i loghi del Dipartimento per le Pari Opportunità e dell'Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali. Per tutti i dettagli inerenti la disposizione e l'utilizzo dei loghi si rimanda all'allegato al presente contratto.

Articolo 12 Condizioni per la tracciabilità dei dati

L'Ente assume, pena nullità del contratto in questione, tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi della Legge 13 agosto 2010 n. 136 e s.m.i.

L'Ente deve utilizzare uno o più conti correnti bancari o postali, accesi presso banche o presso la Società Poste Italiane SpA, dedicati, anche se non in via esclusiva alle commesse pubbliche. I Bonifici bancari o postali, ovvero con altri strumenti di pagamento idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, dovranno riportare, in relazione a ciascuna transazione posta in essere, il seguente Codice Identificativo Gara : 326168184D ed il Codice Unico del Progetto che verrà comunicato successivamente.

L'Ente dovrà quindi comunicare al Dipartimento gli estremi identificativi del conto corrente dedicato entro sette giorni dalla sua accensione, in caso di apertura di nuovo conto, ovvero entro sette giorni dalla sottoscrizione del contratto in caso di conto già acceso. Entro il medesimo termine dovrà altresì indicare le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi.

Articolo 13 Notifiche e comunicazioni

Le notifiche e le comunicazioni relative ai termini per gli adempimenti contratti ed a qualsiasi altro elemento o circostanza cui è necessario dare data certa, vanno effettuate a mezzo di lettera raccomandata con avviso di ricevimento agli indirizzi in premessa; esse possono essere effettuate anche in modo diretto per consegna a mano ad incaricato qualificato, sia per quanto riguarda il Dipartimento che l'Ente; di detta consegna deve essere rilasciata ricevuta scritta, firmata e datata, che fa fede ad ogni effetto dell'avvenuta notifica.

Articolo 14 Spese contrattuali

L'Ente è tenuto al versamento delle spese per la scritturazione del contratto, per la copia o fotocopia degli atti richiesti, nonché per quelle di bollo e di registrazione del contratto, dovute secondo le leggi in vigore.



Presidenza del Consiglio dei Ministri

Dipartimento per le Pari Opportunità

Articolo 15 Definizione delle controversie

Non è ammesso il ricorso all'arbitrato. Eventuali controversie che dovessero insorgere durante lo svolgimento del servizio tra l'Ente e il Dipartimento, saranno demandate al giudice ordinario. Il foro competente è quello di Roma.

Articolo 16 Rinvio

Per tutto quanto non contemplato nel presente contratto si fa espresso riferimento a quanto previsto in materia dalla vigente legislazione nazionale e comunitaria.

Letto, approvato e sottoscritto in Roma, il _____

Allegati:

- 1) Offerta tecnica
- 2) Offerta economica
- 3) Polizza fideiussione
- 4) Istruzioni loghi

IL RAPPRESENTANTE DEL DIPARTIMENTO
Dott. Massimiliano Monzanni

IL RAPPRESENTANTE DELL'ENTE
Dr.ssa Maria Criscuolo

Sono specificamente approvate per iscritto, ai sensi e per gli effetti degli artt. 1341 e 1342 c.c., le clausole contenute agli artt. 6, 7, 8, 10, 13.

IL RAPPRESENTANTE DELL'ENTE
Dr.ssa Maria Criscuolo